



Sommaive

Page 1

Editorial.

Page 2

La lettre
de Sœur Emmanuelle.

Liban :
retour de l'inquiétude

Page 3

Synthèse de l'assemblée
générale

Les amis de Sœur Emmanuelle

Page 4

Soudan : des résultats
magnifiques, inespérés.

Assurer la pérennité de
l'œuvre initiée par l'Ami Jean

Page 5

Les voyages en Egypte

Page 6

Les tournées

Page 7

Les tournées - Les conférences

Page 8

Parrainages

Pré-inscription aux voyages

Page 9

Les jeunes de l'aumônerie de
Chassieu se mobilisent pour

Sœur Emmanuelle

Lettre de Sara

Page 10

Pour soutenir l'œuvre de
Sœur Emmanuelle

Cuvée Opération Orange

Page 11

Mise à jour du fichier

Correspondance

Page 12

Clinique Princesse Grace

Dernières nouvelles

Edito

17 c'est le numéro de ce bulletin. 500.000 c'est l'objectif en francs que nous devons atteindre avant la fin de l'année pour tenir nos promesses.

Comme à chaque retour de vacances c'est le moment où nous ressentons le poids de notre engagement et de notre responsabilité.

Grâce à vous, comme à chaque fois, nous réussissons à atteindre notre but.

Il vous faudra de l'imagination pour créer des moments, des événements où se mêleront la fête et la solidarité.

Il faudra consacrer du temps à mobiliser autour de vous des énergies « gagnantes ».

Il faudra sûrement lutter contre la lassitude, le découragement et l'indifférence.

Mais quelle joie d'avoir participé à cette grande et généreuse idée : « plus de justice pour l'homme ».

Alors merci pour votre générosité, merci pour votre imagination, merci pour votre fidélité à notre cause et pour vos convictions transformées en action.

Donnez à votre propre existence une dimension encore plus grande en apportant aux enfants que nous aidons une existence encore plus belle...

Amicalement.

Jean-Marie Baumeyer

Lettre de Sœur Emmanuelle

Sœur Emmanuelle Cinquante
Notre-Dame de Sion
2, route de Fayence,
F - 83430 - CALLIAN



Yalla!
En Avant!
Vivre
c'est
lutter!

Chers Amis de l'Opération Orange,

Quelle joie de vous adresser quelques mots dans votre Bulletin toujours plein de dynamisme! Tout un passé surgit devant mes yeux où avec l'Ami Jean et vous-mêmes nous avons pu changer le sort de tant d'enfants; grâce à Sœur Sara et son équipe qui ont si bien pris la relève, Mokattam se vitalise de mieux en mieux! Les résultats scolaires de 100 % sont incroyables, on nous avait déconseillé à Sœur Sara et à moi d'ouvrir une école chez les chiffonniers dont les parents sont analphabètes...

Vivre c'est risquer... et triompher!

Merci à l'Opération Orange, continuez votre marche en avant; Yalla, nous montons en cordée, tous les cœurs amis.

Votre sœur Emmanuelle
reconnaissante.

Si Chers Amis de l'Opération Orange,
Quelle joie de vous adresser quelques
mots dans votre Bulletin toujours plein de
dynamisme! Tout un passé surgit devant mes
yeux où avec l'Ami Jean et vous-mêmes
nous avons pu changer le sort de tant d'enfants;
grâce à Sœur Sara et son équipe qui ont si
bien pris la relève, le Mokattam se vitalise
de mieux en mieux! Les résultats scolaires de
100 % sont incroyables, on nous avait déconseillé
à Sœur Sara et à moi d'ouvrir une école chez les
chiffonniers dont les parents sont analphabètes...
Vivre c'est risquer... et triompher!
Merci à l'Opération Orange, continuez votre marche
en avant; Yalla, nous montons en cordée,
tous les cœurs amis!
Votre Sœur Emmanuelle reconnaissante

LIBAN : Retour de l'inquiétude

L'agonie Libanaise ne s'est pas terminée le 24 Mai dernier avec le retrait israélien du Sud-Liban occupé depuis 22 ans. La liesse liée à ce retrait et l'inquiétude en l'absence effective de contrôle de l'Etat dans la zone libérée sont les deux sentiments qui résument l'opinion Libanaise.

Dans le reste du pays, le chômage qui a frappé un quart des Libanais est aggravé par l'arrivée de dizaines de milliers de travailleurs étrangers. La plupart des familles vivent dans des conditions précaires à cause de la crise économique qui provient de la lourde dette publique. L'émigration des jeunes a repris dans des proportions alarmantes. La présence syrienne, le problème des réfugiés palestiniens, et d'autres soucis sont autant de préoccupations auxquelles il faut remédier...

Le Père SABEH, inquiet de la situa-

tion, a lancé un appel d'aide supplémentaire en faveur des familles du Sud, lors de l'assemblée générale de «l'Opération Orange». Il renouvelle sa demande à notre bulletin :

«Très chers amis,

J'étais parmi les premiers à aller au Sud Liban afin de représenter mon évêque. J'ai vu combien les besoins sont énormes pour aider cette partie du pays abandonnée depuis longtemps.

Des familles sans chefs ni ressources vivent difficilement (plusieurs milliers d'anciens miliciens alliés à Israël ont fui le sud, laissant femmes et enfants).

Les boutiques ferment car le commerce n'est plus possible (dans cette zone se vendaient des produits étrangers interdits actuellement).

La culture du tabac, telle qu'elle était pratiquée auparavant n'est plus possible, vu que l'Etat ne la sou-

tient plus.

Toute autre agriculture nécessite outils, eau et terrains propices qu'ils n'ont pas... La frontière permettait à quelques milliers de libanais de trouver du travail et des soins.

Le champ d'actions possibles est large. Nous envisageons **d'aider** - selon nos moyens - **les dispensaires par des médicaments et du matériel**, et les familles par l'animation des quartiers, en organisant des rencontres pour enfants et jeunes.

Votre précieuse aide annuelle nous permet d'acheter des médicaments et du matériel sur place, même par petites quantités suite à la chute vertigineuse de la livre libanaise.

Votre aide supplémentaire cette année aura le goût et l'odeur de la paix, je vous remercie d'avance pour votre partage et votre amitié irremplaçables...»

Habib MAROUN

Synthèse de l'assemblée générale



Notre assemblée générale s'est tenue le 17 Mai à LYON dans une salle mise à notre disposition par la Municipalité de Lyon que nous remercions chaleureusement. Merci également aux Amis qui s'étaient déplacés pour assister à nos travaux et qui, comme nous, ont eu la grande joie de partager quelques moments avec Sœur Emmanuelle et Sœur Sara.

Le Président J.M. Baumeyer voulait faire participer le plus possible toutes les personnes qui s'impliquent dans l'Association. Au cours du rapport moral qui fit le tour de toutes nos activités, du rapport financier et de l'échange qui suivit, cette volonté permit une discussion très large et des échanges enrichissants.

Financièrement, nous avons tenu nos engagements. Le rapport financier de B. Tézenas, approuvé par le Commissaire aux comptes - représenté par D. Vignon - faisait ressortir les chiffres suivants :

- pour le Soudan : aide de 670.000 F,
- pour le Liban : aide de 200.000 F pour les dispensaires et l'hôpital. Nous n'avons pu malheureusement, envoyer des colis de Noël, cette année, du fait de nouvelles dispositions gouvernementales au Liban.
- Pour l'Egypte : 836.000 F pour Mokattam. A cette somme doit s'ajouter l'aide apportée par les Amis de Monaco pour la construction du **dispensaire** qui sera **terminé d'ici la fin de l'année** et s'appellera «Clinique de la Princesse Grace». Le Rotary Club de Hyères offre 120.000 F pour l'équipement. Enfin toujours pour Mokattam, les clubs Rotary de Lyon et de Suisse financent l'achat d'un bus.

Après l'approbation - à l'unanimité - des rapports, tour à tour, Jean Sage, Sœur Sara, Sœur Emmanuelle intervinrent pour parler de la dernière tournée de Sara - qui fut un large succès (voir l'article dans le bulletin), des voyages (voir également l'article), des résultats des établissements scolaires de Mokattam qui témoignent de **la valeur des enseignements dispensés et de l'excellente gestion de Sœur Sara**. Il fut également longuement question des parrainages. L'organisa-

tion et le fonctionnement **des relais** tinrent une grande place dans la discussion. **Leur rôle est primordial** pour faire passer l'information et collecter des fonds pour boucler le budget annuel de 2 MF de l'Association. A ce propos, Jean Sage disait sa confiance et son admiration envers les jeunes qu'il rencontre tout au long de l'année et qui savent se mobiliser dans des actions rapportant environ 70 % de ce budget. Enfin **Sœur Emmanuelle disait sa confiance en Sœur Sara, en Jean Sage et en l'Opération Orange** pour tout ce qui a été accompli depuis 1974. Elle exprimait son admiration pour le réseau d'amis que Jean a su entraîner dans toute la France et l'enthousiasme de tous ces bénévoles. Elle disait également son grand désir de voir se rapprocher ses deux Associations afin qu'elles puissent réunir leur expérience et s'enrichir de leurs différences. Après la discussion et les échanges qui suivirent, il revenait au Président Baumeyer de conclure sur ce dernier point : «même si nous n'avons pas les mêmes moyens et le même fonctionnement, chacun conservant son identité, ayant les mêmes objectifs, nous pouvons nous reconnaître et travailler dans le même but : aider des enfants démunis avec encore plus d'efficacité».

Sœur Sara redisait sa confiance dans notre Association, dans tous les Amis qu'elle rencontre et renouvelait ses remerciements pour l'aide apportée qui lui permet de continuer l'œuvre commencée avec Sœur Emmanuelle.

L'Assemblée Générale se terminait et, après avoir remercié Monsieur FARAG - créateur de la Fondation «NAPILA» qui nous alloue chaque année une subvention, J.M. Baumeyer invitait les participants à partager le verre de l'amitié avant de se séparer.

Janine JAIL

Les Amis de Sœur Emmanuelle

Créée il y a plus de 20 ans, l'association dont le siège est à Paris, a pour but de poursuivre l'œuvre initiée par Sœur Emmanuelle au profit des plus pauvres dans les pays les plus défavorisés.

Elle agit non seulement en Egypte mais également dans d'autres pays et aide ainsi 60000 enfants.

- Enfants de la rue :

• **Burkina-Faso** : centre d'accueil de Bobo Dioulasso (100 enfants).

• **Philippines** : scolarisation dans différents foyers à Manille (250 enfants).

- Enfants de la guerre :

• **Soudan** : scolarisation et aide alimentaire pour les enfants des Rakoubas de Khartoum (45000 enfants).

• **Liban** : soutien psychologique et parrainage pour 300 enfants de Beyrouth.

- Enfants exploités :

• **Philippines** : accompagnement thérapeutique d'enfants abusés sexuellement à Manille.

• **Inde** : éducation et réinsertion d'enfants exclus dont les parents sont en prison ou lépreux.

- Enfants en prison :

• **Sénégal** : programme de préven-

tion et réinsertion pour mineurs en danger (100 enfants).

• **Philippines** : soutien des enfants du centre de détention de Manille.

Une particularité de l'association est d'envoyer des bénévoles (environ 170 chaque année) participer aux projets sur le terrain.

Budget annuel : 8,6 MF.

Les ressources proviennent des dons (77 %), des legs (14 %), des subventions (7 %) et divers (2 %).

L'Egypte et les Philippines sont les deux points forts de l'action de l'association et absorbent plus de 50 % des aides distribuées.

SOUDAN : des résultats magnifiques, inespérés

Ces enfants soudanais que nous aimons et aidons depuis des années, que sont-ils devenus depuis les premiers appels de Sœur Emmanuelle? Elle avait parlé de deux projets pour les enfants des rues venus surtout du Sud, arrivés dans les bidonvilles de Khartoum, le train permettant d'échapper à l'horreur, et qui erraient, misérables. Destinés au plus grand nombre, ceux qui avaient un parent pouvant leur assurer un coin dans un abri, le projet rakuba assure la scolarité, un repas par jour et quelques soins. Il touche aujourd'hui 60.000 enfants. Pour les autres qui n'avaient personne, il fallut ouvrir des foyers et plus tard des fermes, mieux adaptées, où les enfants habitent, et d'où ils vont à l'école.

Tous entraînent dans le système éducatif soudanais. Quel est-il? L'école maternelle n'est pas obligatoire, mais, appelée jardin d'enfants, elle existe dans les rakubas; cela permet aux enfants surtout originaires du Sud, d'apprendre l'arabe qu'ils ne parlent pas à la maison, tout en recevant un repas quotidien et un minimum de soins. L'école primaire comprend nos classes primaires et de collège, avec toutefois une année scolaire de moins. Après quoi un examen officiel permet d'entrer dans le secondaire. C'est là que s'arrête l'enseignement des rakubas. A la fin du secondaire vient le Sudan Certificate, notre bac. Selon les notes obtenues on peut faire ses études supérieures dans un institut ou mieux à l'université. Le choix ne dépend pas des goûts mais des notes.

Seuls les meilleurs sont acceptés en médecine et pour les études d'ingénieur.

Dans les rakubas, 86 % des garçons et 73 % des filles ont été admis au lycée : plusieurs centaines. Ce résultat est à comparer avec les 78 % des garçons dans les écoles gouvernementales. Ces pourcentages sont exceptionnels pour des enfants qui n'étudient pas dans leur langue maternelle et vivent les angoisses des personnes déplacées. Nous rendons hommage à Kamal, à ses assistants au bureau, et aux enseignants. Ces derniers sont très motivés. Au début de l'année, un nouveau livre avait été ajouté au curriculum que les professeurs trouvaient fort difficile (tous diplômés ils ne sont quand même pas de langue maternelle arabe). Ils demandèrent et obtinrent de Kamal de suivre un cours spécial pour l'étudier en sus de leur travail. Avant les examens, ils offrirent des heures supplémentaires pour que les élèves puissent venir réviser le soir à l'école, car à la maison, il n'y a souvent ni table, ni lumière. Un travail énorme fut fait aussi par les gens du bureau pour obtenir les certificats de naissance des candidats, indispensables pour l'inscription, un vrai parcours du combattant. Les jours d'examen, les enseignants accompagnèrent les élèves munis de sandwiches aux centres d'examen souvent lointains qu'ils n'auraient pu localiser tout seuls. Tout cela pour plusieurs centaines d'adolescents. Les résultats des filles semblent moins bons pour l'Europe; ils sont excellents considérant

les problèmes socio-culturels qu'elles ont à surmonter.

Venant des foyers et des fermes, parmi ces enfants que nous avons trouvés vivant dans la plus extrême misère physique et psychologique, en 1998 et 1999 trente-quatre poursuivaient des études supérieures, dont gloire, 3 en médecine, et aussi d'autres en faculté d'ingénieur, en droit, en administration, on trouve également de futurs informaticiens, géomètres, interprètes arabe/anglais/français - mais oui - et trois séminaristes. En 2000, il y aura vingt-deux étudiants de plus, on n'a pas encore les détails, mais l'on sait que l'un d'entre eux a eu 15/20 de moyenne. Tout ceci est très important, parce qu'avec la guerre, très peu d'écoles et aucune université ne fonctionnent dans le Sud, et l'Opération Orange donne et continuera à donner sa part pour que cette société ait des cadres. Il n'y a qu'un foyer de filles, quatre sont à l'université. Nous n'en aimons pas moins ceux qui sont allés moins loin dans leurs études. En grandissant quand ils ont un métier, ils font part de leur intention de s'établir à Kamal, qui à côté de recommandations paternelles leur remet un paquet avec une couverture etc... et un petit pécule. Des filles sont déjà mariées et mères de famille.

Le malheur étant sans fin, de nouveaux enfants arrivent remplaçant ceux que nous avons élevés, et il faut même ouvrir de nouvelles fermes.

Simone BRAHAMSHA

Assurer la pérennité de l'œuvre initiée par l'Ami Jean : se mobiliser pour la création de Relais structurés

Dans notre bulletin de Mars 2000 (n'hésitez pas à relire le dossier pages 6 et 7), nous vous avons déjà fait part de notre préoccupation de préparer le retrait de l'Ami Jean à échéance de l'année 2003. Depuis 25 ans, par ses conférences et ses tournées à travers la France avec Sœur Emmanuelle, puis avec Sœur Sara, il a permis, grâce aux dons réunis, que se construise à Mokattam une remarquable et efficace infrastructure scolaire du jardin d'enfants au lycée de jeunes filles, qui a permis à de nombreux enfants des «Chiffonniers du Caire» d'accéder à une instruction valorisante leur ouvrant la voie vers une vie d'hommes et de femmes libres.

De nombreux enfants du Soudan et du

Liban, vivant dans un environnement hostile à leur épanouissement, bénéficient également de l'aide d'Opération Orange. Aujourd'hui, il ne s'agit pas de contempler le travail accompli sans envisager de continuer, après son départ, le travail entrepris et réussi par l'ami Jean. Pour cela, une seule voie s'ouvre devant nous : créer et structurer, dans toutes les régions de France, des relais capables d'assurer, **par les actions répétées** d'une équipe locale dynamique, une grande part des ressources financières nécessaires à la survie de l'œuvre accomplie jusqu'à ce jour. Il s'agit d'un engagement à faire connaître Opération Orange à des amis toujours plus nombreux qui puissent, grâce à leur générosité, assurer sa pérennité.

Au service du terrain, la «Commission Relais» est au travail pour créer des supports (visuels et audiovisuels) de présentation d'Opération Orange qui seront disponibles d'ici à la fin de cette année et constitueront des outils d'information indispensables pour ceux et celles qui décideront de s'engager dans la voie du RELAIS.

Derrière Sœur Sara, derrière Sœur Emmanuelle, et derrière tous nos amis en Egypte, au Soudan et au Liban, nous devons nous mobiliser.

Nous comptons sur vous, amis d'Opération Orange! Faites-vous connaître. Nous vous aiderons. Merci.

Madeleine FOURMAUD

Dès fin octobre, la cassette "La petite fleur d'espérance" sera disponible avec son livret d'accompagnement.

Les voyages en Egypte : voyager «autrement»

Leurs buts :

■ «Quand on est monté à Mokattam, on ne peut plus jamais en redescendre!» : aveu d'un talentueux participant à un de ces voyages. Dans nos voyages il y a toujours un passage important vers ce camp où tant de réalisations ont éclos au milieu des ordures, grâce à la foi, à l'amour, à l'acharnement des «chiffonniers du Caire» et grâce à tous les amis de l'Opération Orange. Quand on peut mesurer le travail accompli, quand on est bouleversé par le sourire, la joie de vivre

des enfants, des lycéennes de la plus belle école du monde on devient porteur, témoin d'espérance, d'enthousiasme. Ainsi nous trouvons de nouveaux amis souvent très efficaces pour la continuité de notre action».

■ En sortant souvent des sentiers battus, on communique aux messages de «l'Egypte Eternelle» et on constate que les valeurs d'hier restent bien vivantes.

A cette grandiose et mystérieuse civilisation nous devons :

- les bases de tous les monothéismes du monde,

- la plus grande espérance : celle que la mort peut être vaincue,
- la domination du temps.

Méditons ces dictons du Moyen Orient dont certains ont plusieurs millénaires :
«On cherche les sources du Nil, on ne les découvrira jamais car il descend directement du paradis»

«L'univers craint le temps, mais le temps redoute les pyramides».

«Fends le cœur de l'homme, tu y trouveras un soleil».

«Ce n'est pas mort que tu t'en vas, c'est vivant que tu restes parmi nous».

Nos prochains voyages en Egypte

Dates	Grandes lignes du programme (a)	Tarifs (d)
Voyage N° 1 28 octobre au 4 novembre 2000	Au Caire : Sakara : Pyramides, Sphinx, Son et Lumière. Musée archéologique. Mosquées Une matinée à Mokattam avec les enfants de l'école et les lycéennes de Basma. A Louqsor : deux passages sur la rive gauche (celle de l'éternité), vallées des rois, des reines, des nobles. Médinet Abou et d'autres temples funéraires : Ramesseum, Deir El Bahari... Découverte de la ville actuelle. Ecole du Père Azer, Cathédrale, Souks, Promenade en calèche.	8150 F
Voyage N° 2 15 mars au 29 mars 2001	Au Caire-Louqsor : Les visites du voyage N° 1 plus, au Caire le monde Copte, excursions au Sinaï avec Canal de Suez, la maison du Bonheur à Abu Sultan, montée au Mont Horeb, Sainte Catherine, plages de la Mer Rouge... A Assouan : Haut barrage, Philaë, promenade en felouque au village nubien, excursion à Abou Simbel, croisière entre Assouan et Louqsor : Kom Ombo, Edifou...	3920 F + 1250 dollars
Voyage N° 3 (b) du 25 août au 2 septembre 2001	Au Caire : Comme voyage N° 1 avec un peu moins de visites à Louqsor par exemple un seul passage sur la rive gauche mais une journée avec les enfants des chiffonniers à la Maison du Bonheur Abu Sultan.	3000 F + 580 dollars
Voyage N° 4 (c) du 27 octobre au 4 novembre 2001	Le Delta (la basse Egypte) : Monastère Copte Wadi El Natroun, Alexandrie, Tanis, Canal de Suez, Abu Sultan (la Maison du Bonheur). Route vers Sinaï Mont Horeb Sainte Catherine. Retour au Caire par la Mer Rouge. Les dernières réalisations de Mokattam. Une journée à l'Oasis du Fayoum.	3320 F + 700 dollars

(a) A tous ceux qui en feront la demande, nous enverrons un programme détaillé de ces voyages ainsi que les formalités d'inscription, s'adresser à Madame SAGE, 38260 BALBINS, Tél et Fax 04 74 20 24 40. **Nous pouvons également organiser des voyages à la carte, il suffit qu'un groupe d'au moins 25 personnes en fasse la demande.**

(b) Ce voyage s'adresse à des jeunes lycéens, juste avant l'année scolaire 2001-2002. Nous essayons de bâtir un voyage à 6000 F maximum, le plus complet, le plus intéressant possible, sans le confort des grands hôtels de luxe, mais ce n'est pas le plus captivant en Egypte ! Il comportera en plus des visites des principaux monuments, de grands moments de fête avec les jeunes de l'école et du lycée Basma et Mokattam. Ce voyage, à la demande d'un lycée de

Valence, mais ouvert à tous ceux qui seraient intéressés, s'adresse principalement à des élèves rentrant en seconde en septembre 2000, comme cela, ils auront le temps de le préparer, d'en trouver le financement et en première et terminale ils pourront apporter leur témoignage à leurs camarades. Est-ce que des lycées intéressés pourraient aider quelques jeunes à financer ce voyage, ce serait un bon investissement !

(c) Sur les vacances de Toussaint 2001, un voyage original pour ceux et celles qui ont déjà parcouru Le Caire et la Vallée du Nil et qui veulent faire de nouvelles découvertes.

(d) Nos tarifs sont du «tout compris» même les «bakchich», les frais de visa, l'assurance rapatriement, annulation... Il reste, à la charge des participants seule-

ment quelques visites facultatives comme la salle des momies au Musée du Caire, la tombe de Nertari, leurs boissons, leurs souvenirs personnels.

Le tarif en francs correspond à ce que nous réglons en francs : vols, assurance... Le tarif en dollars aux prestations au sol (hôtels, visites, transport...), au frais de visa qui eux correspondent au cours du dollar, difficile à prévoir longtemps à l'avance. Mais vos règlements s'effectueront en francs français.

Ces voyages sont en nombre limité, dès que possible retenez votre place pour partager les «passions de l'Ami Jean pour deux vieilles et nobles dames :

- l'une de 7000 ans qui se nomme Egypte,
- l'autre de 92 ans qui se prénomme Emmanuelle».

TOURNÉE DE SŒUR SARA - MAI 2000

Compte-rendu de la tournée du mois de Mai

Ce fut sans doute la plus formidable tournée que nous ayons faite avec Sœur Sara, partout elle fut considérée comme l'actuelle «chiffonnière du Caire», comme celle qui, après avoir collaboré avec Sœur Emmanuelle pendant 18 ans, a pris depuis 8 ans la responsabilité de trois camps de chiffonniers qui comportent 33.000 personnes.

Personnellement, je crois que c'est le grand mérite de Sœur Emmanuelle : faire confiance aux autochtones pour bien assurer la poursuite de son œuvre.

Cette tournée fut une réussite :

- par la considération apportée à Sœur Sara,

- par les nombreux amis qui souhaitaient la connaître et qui ont été subjugués par son regard, son sourire, son efficace sérénité et son courage. Jamais une tournée n'aura, à tout point de vue, rapporté autant que celle-ci !

- par la présence de Janine qui, s'occupant de tout ce qui était vente, information, nous dégageait, nous permettait de nous consacrer entièrement à l'information. Expérience très concluante, les prochaines tournées se feront à trois, c'est le souhait de Sœur Sara et le mien. Chaque étape a connu ses particularités.

- Dès la première : **PARTHENAY**, nous nous sommes retrouvés dans une ambiance très amicale et je crois que cette collaboration va durer longtemps, puisque Jean-Luc ECOTIERE et son épouse, responsable du passage de Sœur Sara, vont participer au voyage de Toussaint, j'encourage vivement d'autres responsables, d'autres amis à les imiter.

- En **HAUTE et BASSE GOULAIN**, autour du Collège St-Gabriel, nous avons vécu la plus intense conférence de presse, grâce au dossier si bien préparé et à la présence de nombreux journalistes et des autorités locales, tous très intéressés et émus.

Espérons que le projet d'une cuvée de Muscadet Opération Orange verra le jour.

- à **CHATEAUBRIANT** où Rotary et Institution St Joseph avaient très bien préparé

notre journée du 18 Mai. Un exemple de la générosité de notre jeunesse est à citer : une classe de terminale «professionnelle de la vente», avait effectué un stage en entreprise, ce stage fut une telle réussite que les responsables de l'entreprise ont tenu à les récompenser par une prime de 6.000 F. Cette vingtaine de jeunes ont décidé d'en garder le tiers pour s'offrir un repas amical de fin d'année et de donner 4.000 F à l'Opération Orange.

Il y a vraiment de merveilleux jeunes dont on ne parle pas assez !

- Les collèges de **SAINT-MALO** et **CANCALE** : Lorsque nous sommes arrivés au collège Moka, des jeunes de 11 à 16 ans nous attendaient pour nous dire «j'ai couru 10 km, j'ai couru 12 km...» Quelle fierté ils ont éprouvé en nous offrant deux chèques qu'ils avaient gagnés et dont le total dépassait les 35.000 F ! Ce sont les élèves eux-mêmes qui avaient démarché pour trouver les sponsors à leur course. Bonne préparation à leur vie !

- Puis ce fut la fête à **BETTON** où rarement la salle des fêtes avait vu autant de monde, il fallut rajouter des dizaines et des dizaines de chaises. L'Association **BETTON TIERS-MONDE** avait tellement bien fait les choses qu'elle était un peu dépassée par son succès.

- Au début de la deuxième semaine, Sœur Emmanuelle nous avait rejoint pour la fête du 22 Mai à **VALREAS** au cours de laquelle nous avons fêté dans une très sympathique ambiance, autour d'un buffet somptueux, la 10.000ème bouteille de la Cuvée de l'Opération Orange ce qui entraînait un chèque conséquent. Il sera suivi d'autres car l'opération continue, avec maintenant un très bon cru 1998 !

- Le 23 Mai à **LYON** la surprise de Sœur Emmanuelle continuait à la très fidèle Institution des Chartreux où l'Opération Orange fait partie du programme pédagogique. Sœur Emmanuelle et Sœur Sara étaient très surprises de se voir remettre par les jeunes plus de 100.000 F recueillis par de multiples initiatives prises par les élèves de tout âge. Nous pensons en particulier à celle des pensionnaires du lycée

qui, pendant des semaines, ont pris comme dessert une orange, non pas pour la manger, mais pour la presser et faire des jus d'orange vendus à leurs camarades.

Le soir ce fut un grand repas à l'initiative du Rotary Lyon-Sud regroupant de nombreux autres clubs, en particulier les amis suisses de Nyon. Sœur Sara s'est bien amusée à tirer une formidable tombola avec deux compères pleins d'humour. L'opération "300.000 F" que représente le bus promis à Sœur Sara est très bien engagée.

- Enfin ce fut **LAON** où nous avons été bouleversés par le rassemblement de plus de 1000 jeunes venant de tout le département de l'Aisne dans cette magnifique cathédrale qui, par ses proportions, nous a rappelé le sublime Temple de Louqsor. Nous avons été agréablement surpris de savoir que cette tournée rapporterait au moins 500.000 F car Mgr Heyrieux, Evêque de Soissons, Laon, St Quentin et M. Xavier Villette, Directeur Diocésain, nous promettaient, en fin de soirée, de nous offrir ce qui manquerait pour atteindre cette barre que nous avions placée, sans trop y croire, à ce très haut niveau. Mais attention, nous vous demandons à tous encore beaucoup plus :

Assurer la suite de cette tournée.

Une telle ambiance, un tel assaut de générosité, ne peuvent s'arrêter là. Nous souhaitons vivement que l'échange avec Mokattam perdure : nos jeunes de France (Sœur Emmanuelle nous prouve qu'on le reste au-delà de 90 ans) apportant par leurs généreuses initiatives le nécessaire pour vivre, pour s'éduquer aux enfants de l'Egypte, du Soudan et du Liban, et ceux-ci nous communiquant leur joie de vivre, leur volonté de marcher vers une liberté que l'on gagne et que l'on construit.

Espérons que cette tournée sera suivie de fructueux lendemains où nous recevrons au moins autant que nous donnerons.

Jean SAGE

TOURNÉES DE SŒUR SARA - AUTOMNE 2000

Réjouissons-nous après la merveilleuse tournée avec Sœur Sara en mai 2000 ! Que d'amis, que de générosité ! Sœur Sara émue et rayonnante, avec son si beau «basma», reconnue comme l'actuelle «chiffonnière du Caire» m'a plusieurs fois avoué que partout elle se sentait en famille ! C'est

très important pour elle et pour nous.

Les bons résultats de ces tournées sont indispensables : d'abord pour trouver de nouveaux amis, et surtout pour recueillir les fonds nécessaires à nos engagements.

Rappels :

- Ces fonds recueillis arrivent intégralement

sur le terrain.

- Cette aide servira à nos écoles, à nos dispensaires, à l'aménagement de clubs, pour rendre autonomes nos amis d'Egypte, du Soudan, du Liban. Comme l'affirme Sœur Sara : «Hier on travaillait pour eux, aujourd'hui on travaille avec eux».

Tournée d'automne 2000 : Il est difficile de mettre en place cette tournée, car les mois de juillet et août sont très paralysants. Voici tout de même un programme avec encore beaucoup de points d'interrogation. Si vous voulez plus de précisions, adressez-vous aux responsables régionaux.

Samedi 11 Nov.	Soirée à MONACO avec la présence de Sœur Emmanuelle. Resp. : Les amis de MONACO AIDE et PRÉSENCE. Tél. 00 377 93 50 84 05
Dimanche 12 Nov.	Nous passerons la journée avec Sœur Emmanuelle et quelques amis à CALLIAN. Resp. : Monica BAUD. Tél. 04 94 76 53 94
Lundi 13,	Lycée d'enseignement général et technologique Sainte Marie à AIX-EN-PROVENCE
Mardi 14 Nov	<i>Matin :</i> LEP Marie-France à TOULON - <i>Après-midi :</i> Collège Notre Dame à TOULON. Resp.: M. DE L'HERMITE Bertrand. Tél. 04 42 66 95 99 - <i>Le soir :</i> SAINT-PONS-LA-CALM. Resp. : Reine-Marie LAURENS. Tél. 04 66 82 01 77
Mercredi 15 Nov.	VALENCE Resp. : Lycée Montplaisir. Patrick PHENIEUX. Tél. 04 75 82 18 18 et Andréanne TEZENAS. Tél. 04 75 08 46 71
Jeudi 16 Nov.	BAGNOLS-SUR-CEZE, PONT-SAINT-ESPRIT. Resp. : Reine-Marie LAURENS. Tél. 04 66 82 01 77
Vendredi 17 Nov.	MARSEILLE. Resp. : Max et Brigitte VERNET. Tél. 04 91 49 11 41
Samedi 18 Nov.	Fête à l'Abbaye de FRIGOLET avec la présence de Sœur Emmanuelle 11 h : messe - 12 h 30 : repas à l'hôtellerie - 15 et 16 h : spectacle (surprise) Resp. : Jacqueline LAGIER. Tél. 04 90 54 66 58.
Dimanche 19, lundi 20 Nov.	BASTIA. Dimanche : tout public - Lundi : scolaires de Bastia. Resp. : Patricia DE SOLLIERS. Tél. 04 95 32 81 00.
Mardi 21 Nov.	VOIRON (Isère). Resp. Ghislain MARGUET. Tél. 04 76 05 46 58

Pensons aussi aux tournées de 2001. Pour l'instant trois villes ont souhaité notre venue : LA-ROCHE-SUR-YON (85), SAINT-

CALAIS (72) et PRIVAS (07). Nous aimerions vivement recevoir d'autres candidatures pour Mai 2001 et pour Novembre

2001. Préparer ces tournées longtemps à l'avance est un gage de succès, une certitude de «REUSSIR POUR SERVIR».

Leurs buts

- Trouver l'argent nécessaire pour apporter aux enfants que Sœur Emmanuelle nous a confiés de quoi vivre, mais aussi apporter à nos jeunes des raisons de vivre, leur permettre de vaincre le désespoir des horizons bouchés.

- Préparer la venue de Sœur Sara.

Jean pense continuer à répondre à presque tous les appels sur les deux années scolaires à venir 2000-2001 et 2001-2002, après quoi il souhaite ralentir sérieusement. Aussi, pour ces deux dernières années d'activité encore intense, les demandes doivent être adressées assez longtemps à l'avance de façon à économiser au mieux kilomètres de route

TOURNÉES DE L'AMI JEAN

et fatigue.

Voici son programme arrêté à ce jour, pratiquement complet jusqu'au 1er janvier 2001 :

21 et 22 Septembre : Valence.

24 Septembre au 12 octobre : préparation et voyage en Egypte.

16 au 20 octobre : Aix - Toulon.

21 au 27 octobre : Voiron.

28 octobre au 5 novembre : voyage en Egypte.

10 au 23 novembre : Tournée Sœur Sara.

25-26 novembre : Valréas.

5 décembre : Aix-les-Bains.

6, 7, 8 décembre : La Seyne (83)

Puis jusqu'aux vacances de Noël : Ouest, région de Nantes, Vendée.

Entre le 25 décembre et le 1er janvier : une conférence sur les valeurs de l'Egypte pharaonique à Arles.

Si vous voulez nous recevoir pour des conférences, pour notre exposition, bloquer au plus vite les dates en 2001. Merci de bien vouloir vous regrouper par région. Nous donnerons évidemment la priorité à ceux qui, en Mai 2001, nous recevront avec Sœur Sara du 9 au 23 mai 2001.

Malgré la fatigue, c'est toujours un plaisir d'aller à votre rencontre, de susciter des vocations de bâtisseurs d'un monde plus juste et donc plus viable.

Conférences Egypte éternelle

Jean Sage propose deux conférences accompagnées d'un montage diapos et de cassettes vidéo :

- L'Egypte ancienne, ses valeurs dans lesquelles plongent les racines de tous les monothéismes du monde,

- L'Egypte du XXème siècle et l'œuvre exemplaire de Sœur Emmanuelle et Sœur Sara qui porte les solutions aux grands problèmes du monde.

D'une durée chacune d'une heure et demi, elles sont indépendantes mais aussi

très complémentaires.

Si vous êtes intéressés pour un programme complet adressé sur simple demande, veuillez téléphoner à Jean Sage, Tél. 04 74 20 24 40.

Les jeunes de l'Aumônerie de Chassieu se mobilisent pour Sœur Emmanuelle

Les jeunes des 4ème/3ème se réunissent toutes les trois semaines autour de leurs animateurs pour partager des moments d'amitié et échanger sur différents sujets qui les intéressent. Au début de l'année, ils décident ensemble de participer concrètement à l'action de Sœur Emmanuelle nommée «Opération Orange» pour les chiffonniers du Caire.

Pour cela, ils rencontrent Marie Magdeleine Verdenne qui est responsable des parrainages du lycée Basma qui permet aux jeunes filles d'espérer un avenir meilleur que celui de leurs parents. Afin de récolter les fonds nécessaires au financement de la scolarité de l'une d'elles, ils organisent la vente d'oranges sur le marché de Chassieu le

samedi 12 février 2000. L'orange sera vendue 5 F et sera accompagnée d'une petite phrase de Sœur Emmanuelle. Ils espéraient recueillir 1 500 F mais grâce à la générosité des Chasseulands ils réunirent la somme de 2 500 F. Aussi, ils vont pouvoir offrir deux ans de scolarité à une jeune fille du lycée. Le chèque a été remis par l'A.J.C. le vendredi 10 mars 2000.

CENTRE MEDICO - SOCIAL "MARABBA" AMOUR
DU MOKATTAM
Adresse : St. Emmanuelle et St. Sara
BP 12 Dahes Post office
Cairo 11563 Egypte



مركز الخدمة الصحية والاجتماعية
(محبة) بالمشتم
الصون: من ب 12 بالظاهير
مكتب بوسطة القاهر رقم 11093

Mokattam le 6.7.2000

Jean Sage

00334/74.20.24.40

Trio chers

avec une très grande joie. Toutes nos filles du BAC ont réussi 100%, ainsi que le BAC des garçons. 3ème prim 100% 5ème 100% avec 10 filles les premières sur la Zone Educative. 3ème préparatoire "L'Edadega" 98% et 4 élèves les premiers sur la Zone E. et tout ça grâce à votre dévouement et à Nos professeurs et le travail des enfants. Félicitation et la générosité de Nos donateurs. on 5ème Primaire la première et Sara la filleule de Marie Magdeleine. Le Professeur de Français est prêt de répondre au lettre. merci !

Lettre de Sara

Le 6 Juillet 2000

Très chers

Nous avons une très grande joie : toutes nos filles du BAC ont réussi : 100% ainsi que le BAC des garçons. Troisième 100% réussite, 5ème 100% avec 10 filles premières sur la zone éducative, 3ème préparation du brevet : 98% et 4 élèves premières sur la zone éducative. Tout ça grâce à votre dévouement, celui de nos professeurs et au travail de nos élèves.

Félicitations pour la générosité de nos donateurs. En 5ème primaire, la première est Sara, la filleule de Marie-Magdeleine*

Le Professeur de français est prêt à répondre aux lettres.

Merci.

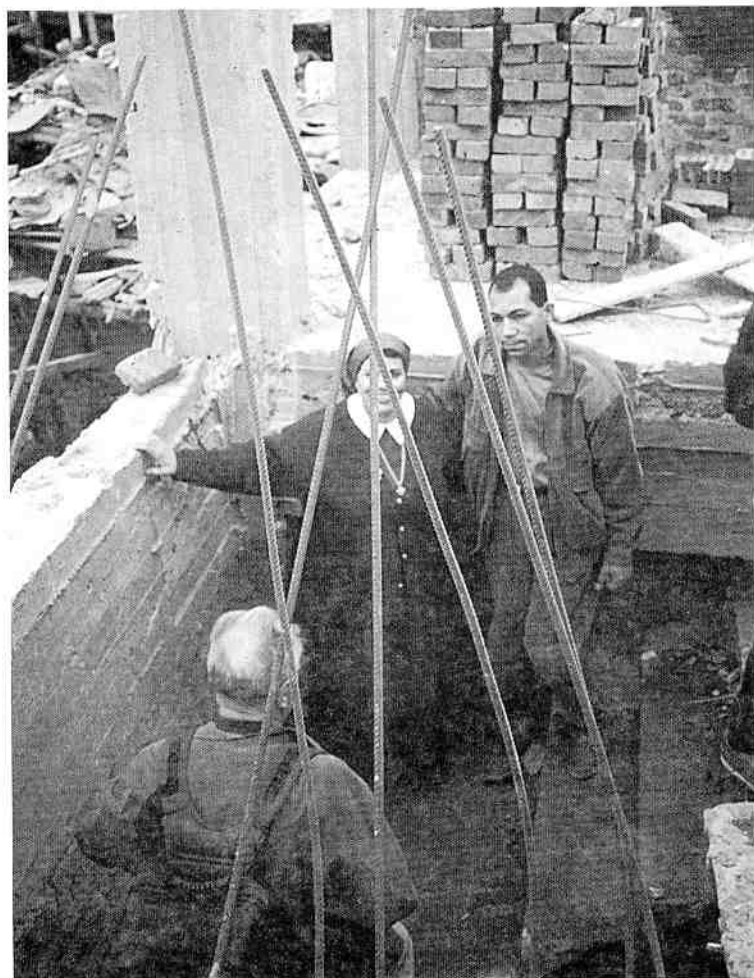
Sœur Sara

* Marie-Magdeleine, Verdenne, responsable des parrainages du lycée.

Clinique Princesse Grace



Cette clinique en cours de construction à Mokattam est réalisée grâce à l'aide de nos amis de Monaco Aide Présence. Nous espérons l'inaugurer fin 2000 ou début 2001.



Sur cette photo nous pouvons voir aux côtés de Sœur Sara un député Egyptien venu se rendre compte de l'avancement des travaux.

DERNIÈRES NOUVELLES

- Nous vous rappelons que nous envisageons le remplacement du véhicule de l'Ami Jean. Véhicule diesel, turbo si possible, avec trois places à l'avant et 3 m³ de chargement au minimum et qui plus est en bon état et pas cher. Merci de nous faire signe.
- Paëlla de Jacquotte - Fontvieille (13) le 3 septembre 2000. Brillant succès : 250 convives et un bénéfice de plus de 25.000 F

**OPERATION
ORANGE**

tél/fax : 04 75 07 78 58

Tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de "Opération Orange" et adressés au siège administratif. Noter au verso à quoi correspond le chèque : ventes, gains de fête, parrainages, dons... (reçu fiscal automatique).

Choukran - Merci

Siège administratif : rue du Grenier à Sel - 07300 TOURNON.